

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Název práce: Vyjádření přípustky v současné francouzštině - korpusová analýza

Diplomantka: Ema Vichová

Pracoviště: Ústav romanistiky FF JU v Českých Budějovicích

Vedoucí práce: doc. PhDr. Ondřej Pešek, Ph.D.

Rozsah: 65 stran vč. bibliografie

V předkládané práci si autorka vytkla za cíl zmapovat formální prostředky, tj. zejména spojky, vyjadřující ve francouzštině přípustkový význam, a hledat jejich české ekvivalenty pomocí korpusu Intercorp.


V úvodní teoretické kapitole se autorka pokusila vymezit hranice přípustkového vztahu a popsat jednotlivé typy, dále zkoumala jednotlivé přípustkové spojky a shrnula jejich vlastnosti popisované v sekundární literatuře. Kladnou stránkou je jistě to, že autorka využila recentní francouzskou i českou bibliografii. Je-li text místy nejasný, do jisté míry to lze přičíst na vrub tomu, že přípustkový vztah je obtížně teoreticky uchopitelný. Některých věcných omylů se nicméně autorka vyvarovat mohla - např. *konstituent* není pojmem kvantitativní lingvistiky (s. 10); srovnávat ne-lingvistické významy slova *concession* (v právu, v regionální francouzštině, apod.) s jeho významem v lingvistice, jak to autorka dělá na s. 12, je přinejmenším kuriózní. Uvítal bych, kdyby autorka u obhajoby lépe vysvětlila typologii přípustky podle Grepla a Karlíka, která je v textu práce vyložena dosti nejasně (s. 19 a násl.).

Empirická část práce je kvalitně zpracována, autorka si stanovila funkční vyhledávací vzorce, s jejichž pomocí získala adekvátní vzorky přípustkových spojek z korpusu Intercorp. Získané výsledky náležitě kvalitativně vyhodnotila.

Po formální stránce splňuje práce požadavky. Text by místy zasloužil pečlivější strukturaci a návaznost mezi tématy – např. na s. 10 v kap. 1.1 jsou definice nesourodě „přilepeny“ jedna na druhou, bez patřičné souvislosti.

Závěr:

Předkládanou bakalářskou práci doporučuji k obhajobě a hodnotím jako **velmi dobrou**.


.....
doc. PhDr. Jan Radimský, Ph.D.

V Českých Budějovicích, dne 26. srpna 2015